

## ORDER FORM



### Characters & Scenes: Studies in Charlotte M. Yonge

edited by Julia Courtney & Clemence Schultze

ISBN 978-0-9557096-0-9

I would like to order ..... copy/copies of *Characters & Scenes* at £16.00 per copy inc. postage within the UK. Add £3 for postage per book to Europe or £5 per book for postage outside Europe.



### Le Château de Melville or The Young Ladies

edited by Hilary Clare

ISBN 978-0-9557096-1-6

I would like to order ..... copy/copies of *Le Château de Melville* at £12.50 per copy inc. postage with the UK. Add £3 for postage per book to Europe or £5 per book for postage outside Europe.

Books total £.....

Postage total £.....

Final total £.....

Make cheques payable to "The Charlotte M. Yonge Fellowship".

Send to: Dr Susan Walton, 103 Park Avenue, Hull HU5 3EP

Name (please print): .....

Address: .....

.....

.....

I am interested in joining the Charlotte M. Yonge Fellowship.

Please send me details. YES / NO

[www.cmyf.org.uk](http://www.cmyf.org.uk)

**B**EECHCROFT  
BOOKS 

## CHARACTERS & SCENES: STUDIES IN CHARLOTTE M. YONGE • £16

"A collection of essays which will interest newcomers to Yonge and confirmed devotees alike."

*Professor Elisabeth Jay, Oxford Brookes University*

"Charlotte Yonge has been overlooked and belittled for far too long — perhaps this collection will be the beginning of a renaissance in Yonge studies."

*Dr Charlotte Mitchell, University College London*

"A fresh and readable reappraisal of Charlotte Yonge's importance as a popular and serious Victorian novelist."

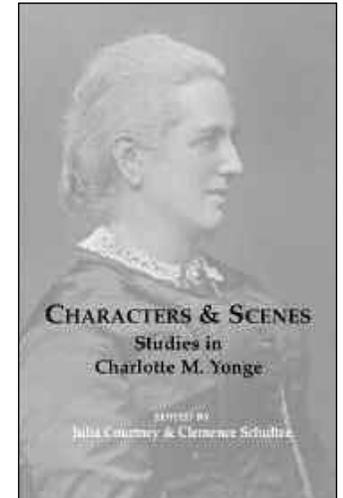
*Professor Valerie Sanders, University of Hull*

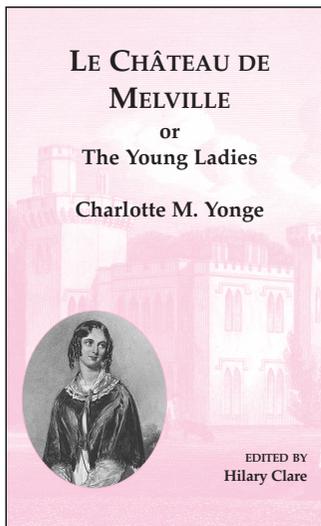
"This collection of essays draws attention to the depth and insight offered by Yonge's quite extraordinarily prolific writing career."

*Professor Dennis Walder, Open University*

**Charlotte M. Yonge was a leading Victorian novelist** and a best-seller in her own time. Her books now attract considerable academic interest and still continue to appeal to the general reader. This collection of essays by Yonge specialists and scholars is published by the Charlotte M. Yonge Fellowship.

- Barbara Dennis: Charlotte Yonge, Novelist of the Oxford Movement
- Amy de Gruchy: Continuity and Development in the Fiction of Charlotte Yonge
- Wendy Forrester: *Dynevor Terrace* and *The Heir of Redclyffe*
- Cecilia Bass: Charlotte Yonge and the Critics
- Barbara J. Dunlap: Charlotte Yonge: Embodying the Domestic Fiction
- June Sturrock: Women's Work, Money and the Everyday: The Novels of the 1870s
- John Alves and Hilary Clare: The Genealogies of the Interlinked Families appearing in Charlotte Yonge's Contemporary Novels
- Maria Poggi Johnson: The Case for Anglicanism in Charlotte Yonge's Historical Fiction
- Clemence Schultze: Charlotte Yonge and the Classics
- Julia Courtney: Mother Goose's Brood: Some Followers of Charlotte Yonge and their Novels





## LE CHÂTEAU DE MELVILLE OR THE YOUNG LADIES • £12.50

This was Charlotte Yonge's first published work, written in French, as a reader for the schoolroom, when she was 15. It was privately printed in 1839 in aid of Otterbourne Girls' School. Only four copies of the original edition survive, and it has never been reprinted. This is a unique opportunity to obtain an edition of the work for the first time since its original publication.

*Le Château de Melville* relates a year in the life of the Melville sisters ("the young ladies") who later reappeared as the Mohuns in Charlotte Yonge's *Scenes and Characters* (1847), the first of her linked contemporary novels.

Interspersed with the narrative are short stories by other authors, which the young Charlotte had translated as schoolroom exercises. The original French text is given in full, together with an introduction by Hilary Clare, notes, a translation and the complete English versions of the stories by Lucy Lyttelton Cameron, Catherine Talbot and Elizabeth Whately. The stories include "The Faithful Little Girl", "The Story without an End" and "Corylla".

*Extract from a letter from Charlotte Mary Yonge to Anne Yonge, March 1836:*

"One of the things I have to do for M. de Normanville is to write a story in French, and my story goes on for ever and ever . . . my poor little girls meet with all sorts of dangers."

*Extract from a letter from Charlotte Mary Yonge to Anne Yonge, late 1838/early 1839:*

"I think you will be surprised to hear of your old friends the Young Ladies being in print. The truth is, that we were somewhat in despair about the Girls' School. . . we thought would do very well to publish for the benefit of the School, so the Young Ladies really made a very pretty story, with the nonsense being taken away as much as we could. The papa is a Colonel at first and then Jules goes into the army, and the story ends with Aunt Selina, Henrietta, Rosalie and Pauline setting off to join them at Paris, just after Waterloo.

"I am sure I should be glad to be able to do the slightest thing for the School, and if you find anything very nonsensical, you must remember it was written by your shatter-brained cousin of fifteen. It is to be called *Le Château de Melville, ou Recreations* [sic] *du Cabinet d'Étude*."

## THE CHARLOTTE M. YONGE FELLOWSHIP

**B**EECHCROFT  
BOOKS 

The Charlotte M. Yonge Fellowship is open to all. It was founded in 1995 to provide a forum for discussion about and research into Charlotte M. Yonge and her works, including *The Heir of Redclyffe*, *The Daisy Chain* and *The Clever Woman of the Family*.

The Fellowship holds two meetings a year in the UK and publishes the twice-yearly Review and a less frequent Journal (for longer articles), both free to members.

Its website ([www.cmyf.org.uk](http://www.cmyf.org.uk)) contains full details about the Fellowship and much information about Charlotte M. Yonge and her books, with links to many related sites.



As Beechcroft Books, it aims both to republish such of Miss Yonge's books as are less easily obtainable and to produce new critical studies of her work.

Its first publication, originally conceived to mark the centenary of the author's death in 1901, was *Characters & Scenes: Studies in Charlotte M. Yonge* (2007), which was edited by Julia Courtney and Clemence Schultze. ISBN 978-0-9557096-0-9

*Le Château de Melville*, Charlotte Yonge's first book, has also been republished (2009), and it is hoped to publish further works by and about Miss Yonge in future years. ISBN 978-0-9557096-1-6